

Porównanie tłumaczeń Dzieje 9:27

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Barnaba zaś chwyciwszy go przyprowadził do wysłanników i opowiedział im jak w drodze zobaczył Pana i że powiedział mu i jak w Damaszku powiedział otwarcie w imieniu Jezusa
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Barnaba* jednak przygarnął go, zaprowadził do apostołów** – i opowiedział im, jak w drodze zobaczył Pana*** i że do niego przemówił,**** i jak w Damaszku śmiało wypowiadał się w imieniu Jezusa.*****1)2)3)4)5)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Barnaba zaś chwyciwszy go poprowadził do wysłanników i opisał im, jak w drodze zobaczył Pana i że powiedział mu, i jak w Damaszku zaczął mówić otwarcie w imieniu Jezusa.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Barnaba zaś chwyciwszy go przyprowadził do wysłanników i opowiedział im jak w drodze zobaczył Pana i że powiedział mu i jak w Damaszku powiedział otwarcie w imieniu Jezusa

¹⁾ <x>510 4:36</x>; <x>510 11:22-26</x>; <x>510 13:1-2</x>

²⁾ <x>550 1:18-19</x>

³⁾ <x>530 9:1</x>; <x>530 15:8</x>

⁴⁾ <x>510 9:4</x>; <x>510 22:7</x>; <x>510 26:14</x>

⁵⁾ <x>510 9:20</x>